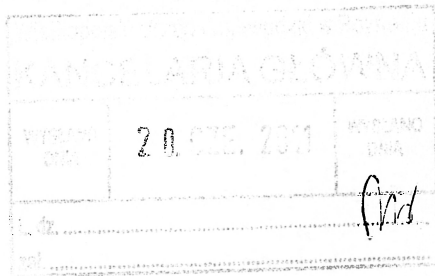




Poznań, 17 CZE. 2011

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN.II-3.431-21/11



Za dowodem
doreczenia

Pani

Alina Malinowska

ul. Brzoskwiniowa 8

62-031 Luboń

Wystąpienie pokontrolne

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego¹ skontrolowano w dniu 29 kwietnia 2011 r. Pani działalność jako tłumacza przysięgłego języka niemieckiego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia określonego w przepisach, o których mowa w art. 16 ust. 2 i ust. 3 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, w okresie od 1 stycznia 2008 do 31 grudnia 2010 r.

W związku z tą kontrolą przekazuję Pani niniejsze wystąpienie pokontrolne.

W wyniku kontroli ustalono, co następuje.

Prowadzone przez Panią repertoria w formie ksiąg nie zawierały wszystkich danych określonych w art. 17 ust. 2 ustawy. Przedstawiła Pani repertorium nie posiadające rubryki dotyczącej daty zwrotu dokumentu oraz repertorium nie zawierające rubryki na opis tłumaczenia ustnego wskazujący datę, miejsce, zakres i czas trwania tłumaczenia oraz miejsca na odnotowanie informacji o odmowie wykonania tłumaczenia na rzecz podmiotów, o których mowa w art. 15 ustawy.

W kontrolowanym okresie za 2 tłumaczenia wykonane na rzecz Sądu Rejonowego w Poznaniu pobrano wynagrodzenie zgodnie z rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego².

¹ Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.

² Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.

Biorąc powyższe pod uwagę wnoszę o założenie przez Panią nowego repertorium spełniającego wymagania przepisów ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego oraz dokonywanie w nim wszystkich niezbędnych wpisów.

Oczekuję przedstawienia przez Panią, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego wystąpienia pokontrolnego, informacji o realizacji powyższych zaleceń.

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

Piotr Florek

Dyrektor

Anna Sobańska

Kierownik
Oddziału Kontroli

Agnieszka Jędrzejewska

Starszy Specjalista

Damian Nowakowski